

A. Stein'sche Buchh. in Wehl.
Genau, A., u. J. Pieper, Rechenbuch f. Volksschulen. 2. Th. Das Rechnen auf der Mittelstufe. Ausg. f. Schüler. 8°. ** —. 30; Ausg. f. Lehrer. gr. 8°. * 1. 40
 J. Stögnier in Schaffhausen.
Verzeichniss sämtlicher Apotheken, chemischen Fabriken u. Laboratorien, Droguerien, Kolonialwaarenhandlungen etc. der Schweiz 16°. * 1. 50; m. Pap. durchschossen * 2. —
 F. Tempsky in Prag.
Heinrich's, J., Lese- u. Sprachbuch. Ausg. f. die 5- u. mehrklass. österr. Volksschulen. 5. abschließ. Thl. gr. 8°. Geb. ** 1. 80
Liederstrauß, Wiener. Praktische Gesangslehre u. Liederamtlg. f. Bürgerschulen. gr. 8°. * 1. —

Trowitsch & Sohn in Berlin.
Briefaschen-Kalender f. d. J. 1886. 16°. —. 30
Damen-Kalender f. 1886. 16°. Geb. * 1. 50
Portemonnaie-Kalender f. 1886. 128°. Geb. m. Lederdeckel u. Metallecken * —. 50; in Kalbldr. m. Blumenmalerei — 75; in vergoldetem od. gestreiftem Gold- od. Silberdeckel —. 75.
 F. Vahlen in Berlin.
Reichsgesetz betr. die Ausdehnung der Unfall- u. Krankenversicherung vom 28. Mai 1885. Text-Ausg. 16°. * —. 20
Wilmowski, G. v., u. M. Levy, Civilprozessordnung u. Gerichtsverfassungsgesetz f. das Deutsche Reich nebst den Einführungsgesetzen. Mit Kommentar in Anmerkgn. 4. Aufl. 3. Bg. gr. 8°. * 3. —

Ch. F. Vieweg's Buchh. in Quedlinburg.
Reinhard, A., Choralbuch f. das christliche Haus. 200 der gebräuchlichsten evangel. Choräle, f. das Harmonium gesetzt. 8°. 4. 50; geb. bar * 6. —

Wilhelmi & Kroll in Leipzig.
Wilhelmi's Nachschlagebuch. Kurzgefaßtes Wörterbuch d. Wissenswerten aus allen Gebieten. 2.—6. Hft. gr. 8°. à —. 30

G. Zehl's Verlag in Leipzig.
 † **Höpfner-Album**. 25 ausgewählte Illustrationen nach Aquarellen v. J. Höpfner. 4°. In Mappe 15. —
Hübner, E., Vorlagen f. Ätzarbeiten u. Holzmalerie. Hrg. v. H. Kunkel. 2. Lfg. 4°. * 4. —

Nichtamtlicher Teil.

Übersetzungen aus dem Deutschen
 in die slavischen, die magharische, rumänische u. a. osteuropäische Sprachen.

(Mitgeteilt von F. Beck.)

1883. II.*

(v. Ambach), die Kinder der Wittwe. (Regensburg, Coppenrath.)
 z Ambachu, E. Děti chudé vdovy. Povídka. Přeložil V. Hornov. Czechisch. 8°. Prag, Stýblo.
 In „Spisy pro mládež“, 31. Hft.
Beckx, der Monat Mariä. (Wien, Kirsch.)
 Beckx, P. J. Měsíc Mariánský. Na český 8°. Brünn, Benedikten-Buchdruckerei.
Bolzano, Erbauungsreden an die akadem. Jugend. (Troppau, Kolck.)
 Bolzana, B., Řeči vzdělávací akademické mládeži. Czechisch. 8°. Prag, Urbánek.
 Erscheint bandweise in „Urbánková Bibliotéka paedagogická“.
Bolzano, Logik in kurzem Auszug.
 Bolzano, B. Logika v krátkém výtahu pro soukromé vyučování útlé mládeže, přeložila E. Schmutzrová. Czechisch. 8°. Prag.
Büchner, die alte Helene und ihr Findling.
 Stará Helena a její nalezenec. Povídka dle F. Büchnera vzdělal L. B. Böhm. Czechisch. 8°. Prag, Stýblo.
 In „Spisy pro mládež“, 32. Hft.
Geächtete, der. Aus „Alte und Neue Welt“. (Einsiedeln, Gebr. Benziger.)
 Psanec. Kresby z útrap francouzských vystěhovalců. Z „Alte u. Neue Welt“ přeložil J. Dokoupil. Czechisch. 8°. Brünn, P. M. Mathon.
Geilen, Handbüchlein der ration. Bienenzucht. (Aachen, Barth.)
 Geilen, L. Rukověť rozumového včelaření dle metody dzierzonské. Vzdělal J. V. Tesař. Czechisch. 8°. Olmütz, F. Slavík.
Glück, häusliches.
 Szczęście domowe, dokładna nauka o gospodarstwie domowém, oraz poradnik kucharski, wydane przez komisją związku

*) 1883. I. Börsenblatt 1885, Nr. 146.

„Arbeiterwohl“, przelomoczona na polskie. 16°. M. Gladbach, A. Riffarth.
Grube, Leitfaden für den Unterricht im Rechnen. (Berlin, Enslin.)
 Арифметика по способу Грубе. Методическое руководство для родителей и пр. составилъ I. Паульсонъ. Russisch. 12. Aufl. 8°. Moskau.
Handbuch der allgemeinen und speciellen patholog. Anatomie und Pathogenese.
 Руководство общей и частной патологической анатомии и патогенезе. Переводъ съ немецкаго Г. Н. Минха. Russisch. 8°. Kiew.
Haringer, Leben des ehrwürd. etc. Clemens Maria Hofbauer. (Regensburg, Pustet.)
 Klementa Marie Hofbaura (Dvořáka). Z němčiny přeložil J. Dobrý. Czechisch. 8°. Brünn.
Hauff, die Bettlerin vom Pont des Arts.
 Hauff, V. Pont-des-Artska prosjakinja. Novela. Preveo G. Galac. Kroatisch. 32°. Agram, Hartmán's Akad. Buchh.
Hellwald, die Erde und ihre Völker. (Stuttgart, Spemann.)
 Hellwald Frigyes. A föld és népei. III. kötet: Európa földrajza és népismei leírása, dolgozta György Aladár. Magyarisch. 8°. Budapest, W. Mehner.
Hellwald, im ewigen Eis. (Stuttg., Cotta.)
 Гельвальдъ, Фр. Въ области вѣчнаго льда. Исторія путешествій къ сѣверному полюсу. Russisch. 2. Auflage. 8°. St. Petersburg.
Herloßsohn, Schwester und Braut.
 Herloš, K. Sestra a nevěsta. Dvě povídky, přel. J. V. Jahn. Czechisch. 12°. Prag, Kober.
 In „Ústřední knihovna“, 76. u. 77. Hft.
Herloßsohn, der letzte Taborit. (Leipzig, O. Wigand.)
 Herloš, K. Poslední Taborita aneb Čechy v patnáctém století. Historicko-romantické obrazy. Vzdělal J. B. Pichl. Czechisch. 8°. Omaha, Nebr., Verlag des „Pokrok Západu“.
Herloßsohns versch. Schriften. (Prag, Kober.)
 Herlošovy veškerý spisy. Díl první. Husité čili Čechy od r. 1414—1424. I. Czechisch. 8°. Prag, Kober.
 Erscheint bandweise.

Hertzberg, Gesch. Roms. (Berlin, Grote.)
 Герцбергъ, Г. Ф. Исторія Рима. Переводъ съ немецкаго М. А. Антоновича. Томъ II. Russisch. 8°. St. Petersburg.
Hildebrandt, Robinsons Kolonie. (Glogau, Flemming.)
 Robinsonova osada. Pokračování Robinsona mladšího. Dle Hildebrandta přepracoval A. V. Huml. Czechisch. N. A. 8°. Prag, Rohlíček & Sievers.
Hoffmann, Jeder ist seines Glückes Schmied. (Stuttgart, Schmidt & Spring.)
 Хофман, Ф. Скажи же своје среће ковач. Приповетка. Превоо Т. Остојућ. Serbisch. 16°. Pansova, Brüder Jovanović.
Hoffmann, ein negerleben. (Stuttgart, Schmidt & Spring.)
 Černoch. Povídka. Dle F. Hoffmanna vzdělal V. J. Černý, upravil K. Bulif. Czechisch. 8°. Prag, Stýblo.
 In „Spisy pro mládež“, 30.
Hoffmann, der vermauerte Schatz (der Schatz des Inka?).
 Zazděný poklad. Povídka pro každý věk od F. Hoffmanna. Přel. E. Koliha. Czechisch. 2. Aufl. 8°. Prag, Pospíšil.
 In „Zábavy pro mládež“, 56.
Hoffmann, Aus der Schwedenzeit.
 Hoffmann, Fr. Ze szwedzkich czasów, opowiadanie, przełożył R. Rischka. Polnisch. 16°. Brody, J. Rosenheim.
 In „Biblioteka dla młodzieży“, 20.
Hoffmann, die Stimme des Herrn. (Stuttgart, Schmidt & Spring.)
 Hoffmann, F. Hlas Páně. Povídka. Přeložil V. L. Moser. Czechisch. 2. Aufl. 8°. Prag-Karolinenthal, M. Knapp.
 In „Besedy mládeže“, 25.
Hoffmann, kleine Ursachen. (Stuttgart, Schmidt & Spring.)
 Malé příčiny. Povídka dle F. Hoffmanna vzdělal L. Přibík. Czechisch. 2. Aufl. 8°. Prag-Karolinenthal, M. Knapp.
 In „Besedy mládeže“, 5.
 v. **Hohenhausen, Brevier der guten Gesellschaft.** (Leipzig, Spamer.)
 Víták, A. K. O obcování s lidmi. Na základě díla šlechtičny F. Hohenhausenové vzdělal. Czechisch. 8°. Prag, Urbánek.
 Erscheint in Lieferungen.